

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1980-1981**

21 JANUARI 1981

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Scheepvaartovereenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Duitse Democratische Republiek, ondertekend te Berlijn op 14 september 1979

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BOEY**

Met de bedoeling de vriendschappelijke en economische betrekkingen tussen beide Partijen tot verdere ontwikkeling te brengen en in het bijzonder nauwer samen te werken op het gebied van het zeevervoer, hadden onderhandelingen plaats tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Duitse Democratische Republiek tot het afsluiten van een scheepvaartovereenkomst.

In deze overeenkomst vindt men een reeks bepalingen waarvan de belangrijkste in de Memorie van toelichting zijn samengevat.

Bij de bespreking van het ontwerp heeft een commissielid het juridisch probleem van de eventuele bevoegdheid van de Europese Gemeenschappen in deze materie ter sprake ge-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden de heren Leemans, voorzitter; Bertrand, Cooreman, Coppens, de Bruyne, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Gijs, Mevr. Hanquet, de heren Hismans, Kevers, Lahaye, Mevrn. Nauwelaerts-Thues, Pétry, de heren Storme en Boey, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren André, De Clercq C. en Humblet J.

R. A 11870*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

505 (1979-1980) N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1980-1981**

21 JANVIER 1981

Projet de loi portant approbation de l'Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République démocratique allemande, signé à Berlin le 14 septembre 1979

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. BOEY**

En vue de promouvoir les relations d'amitié et économiques entre les deux Parties et à l'effet notamment de développer la coopération sur le plan des transports maritimes, des négociations se sont déroulées entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République Démocratique Allemande visant à la conclusion d'une convention de navigation maritime.

Dans la présente convention, vous trouverez une série de dispositions dont les plus importantes sont analysées dans l'Exposé des motifs.

Lors de la discussion du projet, un commissaire aborde le problème juridique de la compétence éventuelle des Communautés européennes en la matière. Il souhaite obtenir des

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Leemans, président; Bertrand, Cooreman, Coppens, de Bruyne, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Gijs, Mme Hanquet, MM. Hismans, Kevers, Lahaye, Mmes Nauwelaerts-Thues, Pétry, MM. Storme et Boey, rapporteur.

Membres suppléants : MM. André, De Clercq C. et Humblet J.

R. A 11870*Voir :***Document du Sénat :**

505 (1979-1980) N° 1 : Projet de loi.

bracht. Graag had hij enige voorlichting ontvangen over de jongste evolutie in dit verband, alhoewel dit onderwerp het specifiek geval dat thans aan de Commissie wordt voorgelegd, overtreft.

De Minister van Buitenlandse Zaken zal hem derhalve een nota over de actie van de Gemeenschappen op dit stuk bezorgen.

Het enig artikel van het ontwerp van wet is aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. BOEY.

De Voorzitter,
E. LEEMANS.

explications sur l'évolution récente de la question, bien qu'elle dépasse le cas spécifique dont la Commission est saisie en ce moment.

Le Ministre des Affaires étrangères lui fera parvenir une note relative à l'action des Communautés en la matière.

L'article unique du projet de loi a été adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
F. BOEY.

Le Président,
E. LEEMANS.